

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR	FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSEZAKEN
Avant-projet de loi relatif aux bénéficiaires de l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique	Voorontwerp van wet betreffende de begunstigden van het akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
<i>Philippe, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.</i>	<i>Filip, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</i>
Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,	Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
La Ministre de l'Intérieur et le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :	De Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:
CHAPITRE 1^{er}. – Disposition introductive	HOOFDSTUK 1. – Inleidende bepaling
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Art. 2. La présente loi prévoit la mise en œuvre partielle de l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique.	Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke uitvoering van het akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.
CHAPITRE 2. – Modifications de la loi du 14 mars 1968 abrogeant les lois relatives aux taxes de séjour des étrangers, coordonnées le 12 octobre 1953	HOOFDSTUK 2. – Wijzigingen van de wet van 14 maart 1968 tot opheffing van de wetten betreffende de verblijfsbelasting voor vreemdelingen, gecoördineerd op 12 oktober 1953
Art. 3. Dans l'article 2, de la loi du 14 mars 1968 abrogeant les lois relatives aux taxes de séjour des étrangers, coordonnées le 12 octobre 1953, modifié par la loi du 18 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 3. In artikel 2, van de wet van 14 maart 1968 tot opheffing van de wetten betreffende de verblijfsbelasting voor vreemdelingen, gecoördineerd op 12 oktober 1953, gewijzigd bij de wet van 18 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° au paragraphe 1 ^{er} , les mots « le titre de séjour d'un étranger » sont remplacés par les mots « les titres ou documents de séjour d'un étranger » ;	1° In paragraaf 1 worden de woorden « de verblijfsvergunning van een vreemdeling » vervangen door de woorden « de verblijfsvergunningen of verblijfsdocumenten van een vreemdeling »;

2° le paragraphe 1 ^{er} est complété par deux alinéas rédigés comme suit :	2° paragraaf 1 wordt aangevuld met twee leden, luidende :
« L'alinéa 1 ^{er} ne s'applique cependant pas lors de la délivrance d'un document de séjour pour bénéficiaires de l'accord de retrait, délivré en remplacement du document de séjour en cours de validité d'un bénéficiaire de l'accord de retrait qui dispose d'un droit de séjour permanent, tel que visé à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point h), de l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique.	"het eerste lid is niet van toepassing wanneer een verblijfsdocument voor begunstigden van het terugtrekkingsakkoord wordt afgeleverd ter vervanging van een geldig verblijfsdocument van een begunstigde van het terugtrekkingsakkoord die over een duurzaam verblijf beschikt zoals bedoeld in artikel 18, eerste lid, onder h) van het akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.
Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer d'autres catégories de personnes pour lesquelles l'alinéa 1 ^{er} ne s'applique pas. »	De Koning kan door middel van een in Ministerraad overlegd besluit andere categorieën van personen aanduiden op wie het eerste lid niet van toepassing is. ».
3° au paragraphe 2, les mots « alinéa 1 ^{er} , » sont insérés entre les mots « paragraphe 1 ^{er} , » et les mots « les communes ».	3° in paragraaf 2 worden de woorden "eerste lid," ingevoegd tussen de woorden "paragraaf 1," en de woorden "kunnen de gemeenten".
CHAPITRE 3. – Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers	HOOFDSTUK 3. – Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
Art. 4. L'article 1 ^{er} , § 1 ^{er} , de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, est complété par les 30° et 31° rédigés comme suit :	Art. 4. Artikel 1, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, wordt aangevuld met de bepalingen onder 30° en 31° luidende:
« 30° l'accord de retrait : l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique ;	"30° het terugtrekkingsakkoord: het akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;
31° bénéficiaire de l'accord de retrait : la personne visée à l'article 10 de l'accord de retrait ».	31° begunstigde van het terugtrekkingsakkoord: de persoon bedoeld in artikel 10 van het terugtrekkingsakkoord".
Art. 5. Dans le titre II de la même loi, il est inséré un chapitre I ^{ter} intitulé « Bénéficiaires de l'accord de retrait. ».	Art. 5. In titel II van dezelfde wet wordt een hoofdstuk I ^{ter} ingevoegd, luidende "Begunstigden van het terugtrekkingsakkoord".
Art. 6. Dans le chapitre I ^{ter} inséré par l'article 5, il est inséré un article 47/5, rédigé comme suit :	Art. 6. In hoofdstuk I ^{ter} , ingevoegd bij artikel , wordt een artikel 47/5 ingevoegd, luidende:
« Art. 47/5. § 1 ^{er} . Les dispositions du chapitre I et I ^{bis} du titre II concernant le long séjour, le séjour permanent et la fin de séjour applicable aux citoyens de l'Union et leurs membres de la famille, sont applicables aux bénéficiaires de l'accord de retrait sauf dispositions contraires dans cet accord ou la présente loi.	"Art. 47/5. § 1. De bepalingen uit hoofdstuk I en I ^{bis} van titel II inzake lang verblijf, duurzaam verblijf en het beëindigen van het verblijf van toepassing op Unieburgers en hun familieleden zijn van toepassing op de begunstigden van het terugtrekkingsakkoord, behoudens andersluidende bepalingen uit voormeld akkoord en deze wet.

§ 2. Les étrangers visés au présent chapitre sont tenus d'introduire une demande de statut de résident en tant que bénéficiaire de l'accord de retrait qui sera évaluée conformément aux conditions énoncées à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , de l'accord de retrait, ou d'introduire une demande en vue d'obtenir un document indiquant les droits des travailleurs frontaliers.	§ 2. De in dit hoofdstuk bedoelde vreemdelingen zijn verplicht tot het indienen van een aanvraag voor een verblijfsstatus als begunstigde van het terugtrekkingsakkoord dewelke beoordeeld zal worden overeenkomstig de voorwaarden vermeld in artikel 18, eerste lid van het terugtrekkingsakkoord, of tot het indienen van een aanvraag voor een document tot vaststelling van de rechten van grensarbeiders.
Le Roi détermine la manière dont les demandes visées au paragraphe 1 ^{er} sont introduites.	De Koning bepaalt de wijze waarop de in het eerste lid bedoelde aanvragen wordt ingediend.
§ 3. Les demandes visées au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , doivent être introduites au plus tard le 31 décembre 2021.	§ 3. De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde aanvragen dienen te worden ingediend ten laatste op 31 december 2021.
Pour les personnes visées à l'article 10, paragraphe 1 ^{er} , point e), ii) et iii) et à l'article 10, paragraphe 4, de l'accord de retrait qui, conformément au présent chapitre, ont le droit de commencer leur séjour après la fin de la période de transition, la demande de statut de résident en tant que bénéficiaire de l'accord de retrait visée au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , doit être introduite dans les trois mois après leur arrivée ou avant l'expiration du délai visé à l'alinéa 1 ^{er} , la date la plus tardive étant retenue.	De in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde aanvraag voor een verblijfsstatus als begunstigde van het terugtrekkingsakkoord dient te worden ingediend drie maanden na aankomst of, indien dat later is, na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde uiterste termijn, voor de in artikel 10, eerste lid, onder e), ii) en iii) en de in artikel 10, vierde lid, van het terugtrekkingsakkoord bedoelde personen die het recht hebben hun verblijf overeenkomstig dit hoofdstuk aan te vangen na het eind van de overgangsperiode.
Si la demande est introduite en dehors du délai visé aux alinéas 1 ^{er} et 2, le ministre ou son délégué évalue toutes les circonstances et les raisons du non-respect de ce délai et autorise la personne à introduire une demande dans un délai supplémentaire raisonnable s'il existe des motifs raisonnables qui justifient le non-respect du délai initial.	Indien de aanvraag wordt ingediend buiten de in het eerste en tweede lid bedoelde termijn, beoordeelt de Minister of zijn gemachtigde alle omstandigheden waaronder en redenen waarom deze termijn niet in acht is genomen en wordt aan de indiener een redelijke aanvullende termijn geboden voor het indienen van een aanvraag, indien er voor het niet in acht nemen van deze termijn redelijke gronden zijn.
Le Roi détermine le modèle d'attestation à délivrer immédiatement comme preuve de l'introduction de la demande d'un nouveau statut de résident.	De Koning bepaalt het model van attest dat onmiddellijk uitgereikt wordt ten bewijze van de indiening van de aanvraag van een nieuwe verblijfsstatus.
§ 4. Chaque demandeur est soumis à un contrôle systématique des antécédents criminels et en matière de sécurité.	§ 4. Iedere aanvrager wordt aan een systematische veiligheidscontrole en een controle van zijn strafrechtelijke antecedenten onderworpen.
A cet effet, si le demandeur est âgé de dix-huit ans ou plus, il joint à sa demande un extrait du casier judiciaire belge, ou un extrait du casier judiciaire ou un document équivalent et, le cas échéant, sa traduction légalisée, délivré par le pays d'origine ou de dernière résidence, datant de six mois au plus.	De aanvrager dient hiertoe, indien hij ouder is dan achttien jaar, een uittreksel uit het Belgisch strafregister of een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document, en in voorkomend geval zijn gelegaliseerde vertaling, afgegeven door het land van oorsprong of het land van zijn laatste verblijfplaats, dat niet ouder is dan zes maanden, toe te voegen bij zijn aanvraag.
§ 5. Si le comportement du bénéficiaire de l'accord de retrait, qui s'est produit après la fin	§ 5. Wanneer het gedrag van de begunstigde van het terugtrekkingsakkoord, dat zich na het eind van

de la période de transition, constitue un motif de restriction du droit de séjour ou du droit d'entrée dans l'Etat de travail, ce comportement est examiné conformément aux dispositions de la présente loi.	de overgangperiode voordeel, gronden oplevert voor een beperking van het recht van verblijf of van het recht van binnenkomst in het land van beroepsactiviteit, wordt dit gedrag onderzocht overeenkomstig de bepalingen van deze wet.
§ 6. Les personnes visées à l'article 10, paragraphe 1 ^{er} , points b), de l'accord de retrait qui peuvent prouver qu'elles ont exercé leur droit de séjour sans être titulaires d'un titre de séjour valable doivent fournir la preuve qu'elles résidaient déjà en tant que citoyen Britannique sur le territoire avant la fin de la période de transition et justifier leur demande au moyen de tous les documents visés à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point k), de l'accord de retrait.	§ 6. De in artikel 10, eerste lid, onder b), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde personen die kunnen aantonen dat zij gebruik hebben gemaakt van hun recht op verblijf zonder in het bezit te zijn van een geldige verblijfstitel, dienen naast het bewijs dat zij reeds voor het einde van de overgangperiode als Britse onderdaan op het grondgebied verbleven, hun aanvraag te staven met alle in artikel 18, eerste lid, onder k), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde documenten.
Les personnes visées à l'article 10, paragraphe 1 ^{er} , points d), de l'accord de retrait qui ont exercé leur droit en tant que travailleurs frontaliers sans être titulaires d'un document valable attestant de ce fait doivent fournir la preuve qu'elles travaillaient déjà sur le territoire en tant que travailleur frontalier britannique avant la fin de la période de transition et justifier leur demande au moyen d'un passeport ou d'une carte d'identité nationale en cours de validité et d'une promesse d'embauche ou attestation d'emploi ou d'une preuve attestant d'une activité non salariée.	De in artikel 10, eerste lid, onder d), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde personen die hun recht als grensarbeider hebben uitgeoefend zonder in het bezit te zijn van een geldig document ter staving hiervan, dienen naast het bewijs dat zij reeds voor het einde van de overgangperiode op het grondgebied als Britse grensarbeider actief waren, hun aanvraag te staven met een geldig paspoort of een geldige nationale identiteitskaart en een verklaring van indienstneming of tewerkstelling, dan wel het bewijs dat zij zelfstandige zijn.
Les personnes visées à l'article 10, paragraphe 1 ^{er} , point e), i), de l'accord de retrait qui peuvent prouver qu'elles ont exercé leur droit de séjour sans être titulaires d'un titre de séjour valable doivent fournir la preuve qu'elles résidaient déjà sur le territoire avant la fin de la période de transition et justifier leur demande au moyen de tous les documents visés à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point l), de l'accord de retrait.	De in artikel 10, eerste lid, onder e), i), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde personen die kunnen aantonen dat zij gebruik hebben gemaakt van hun recht op verblijf, zonder in het bezit te zijn van een geldige verblijfstitel, dienen naast het bewijs dat zij reeds voor het einde van de overgangperiode op het grondgebied verbleven, hun aanvraag te staven met alle in artikel 18, eerste lid, onder l), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde documenten.
Les personnes visées à l'article 10, paragraphe 1 ^{er} , point e), ii) et iii), de l'accord de retrait qui ont le droit de commencer leur séjour après la fin de la période de transition conformément au présent chapitre et les personnes visées à l'article 10, paragraphe 4, doivent justifier leur demande au moyen des documents visés à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point m), de l'accord de retrait.	De in artikel 10, eerste lid, onder e), ii) en iii), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde personen die het recht hebben hun verblijf overeenkomstig dit hoofdstuk aan te vangen na het eind van de overgangperiode en de in artikel 10, vierde lid bedoelde personen, dienen hun aanvraag te staven met de in artikel 18, eerste lid, onder m), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde documenten.
§ 7. Le Roi détermine le document attestant le statut de séjour et le document indiquant les droits des travailleurs frontaliers, ainsi que le montant des frais relatifs à la production de la carte conformément à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , points g) et h), et à l'article 26 de l'accord de retrait. ».	§ 7. De Koning bepaalt het document ter staving van de verblijfsstatus en het document tot vaststelling van de rechten van grensarbeiders, alsook het bedrag van de kosten met betrekking tot het vervaardigen van de kaart overeenkomstig artikel 18, eerste lid, onder g) en h), en artikel 26 van het terugtrekkingsakkoord.”.



Avant-projet de loi concernant les bénéficiaires de l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique	Voorontwerp van wet betreffende de begunstigden van het akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
EXPOSÉ DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
---	---
MESDAMES, MESSIEURS,	DAMES EN HEREN,
INTRODUCTION	INLEIDING
1. COMMENTAIRE GÉNÉRAL	1. ALGEMENE COMMENTAAR
<p>Suite au retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne, l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (ci-après l'accord de retrait) a été négocié et adopté par les deux parties. L'accord de retrait est entré en vigueur lors de la sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne, le 31 janvier 2020 à minuit. À partir de ce moment, le Royaume-Uni n'était plus un État membre de l'Union européenne, mais un pays tiers. L'accord de retrait permet d'assurer un retrait ordonné du Royaume-Uni de l'Union et porte entre autres sur les droits des citoyens. L'entrée en vigueur de l'accord de retrait marque la fin du délai visé à l'article 50 du TUE et le début d'une période de transition allant jusqu'au 31 décembre 2020. Cette période de transition, prévue dans l'accord de retrait, vise à accorder plus de temps aux citoyens (et aux entreprises) pour qu'ils puissent s'adapter.</p> <p>Cet accord régit la situation pendant la période de transition et règle déjà un certain nombre de questions après cette période de transition. Notamment en ce qui concerne les droits des citoyens, cet accord prévoit que certains ressortissants du Royaume-Uni et de l'Union européenne qui ont exercé leur droit à la libre circulation avant la fin de la période de transition, ainsi que certains membres de leur famille conserveront leurs droits après le retrait. L'accord de retrait prévoit également une série de droits pour certains membres de la famille qui peuvent rejoindre un bénéficiaire de l'accord de retrait après la fin de la phase de transition. A cet égard, l'accord de retrait prévoit une nouvelle catégorie d'étrangers, à savoir les bénéficiaires de l'accord de retrait.</p>	<p>Naar aanleiding van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie werd het terugtrekkingsakkoord onderhandeld en aangenomen door beide partijen. Het terugtrekkingsakkoord trad in werking op het moment dat het Verenigd Koninkrijk de Europese Unie verliet, op 31 januari 2020 om middernacht. Vanaf dat moment was het Verenigd Koninkrijk geen lidstaat van de Europese Unie meer, maar wel een derde land. Het terugtrekkingsakkoord garandeert een ordelijke terugtrekking en gaat onder andere in op de rechten van burgers. Met de inwerkingtreding van het terugtrekkingsakkoord komt er een einde aan de in artikel 50 VEU beschreven periode en begint er een overgangsperiode die duurt tot en met 31 december 2020 en gedurende welke het recht op vrij verkeer verder van toepassing is. Deze overgangsperiode, die is vastgelegd in het terugtrekkingsakkoord, dient om burgers (en bedrijven) meer tijd te geven om zich aan te passen.</p> <p>Het terugtrekkingsakkoord regelt de situatie tijdens de overgangsperiode en regelt ook reeds welbepaalde zaken na de overgangsperiode. Onder andere wat de rechten van de burgers betreft, voorziet dit akkoord dat bepaalde onderdanen van het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie die gebruik hebben gemaakt van hun recht op vrij verkeer voor het einde van de overgangsperiode, alsook bepaalde familieleden hun rechten behouden na de terugtrekking. Het terugtrekkingsakkoord voorziet ook een aantal rechten voor welbepaalde familieleden die na het einde van de overgangsfase een begunstigde van het terugtrekkingsakkoord kunnen vervoegen. Het terugtrekkingsakkoord voorziet hiertoe een nieuwe categorie van vreemdelingen, met name de begunstigden van het terugtrekkingsakkoord.</p>

Du point de vue de la Belgique, il s'agit des ressortissants du Royaume-Uni et des membres de leur famille qui ont exercé leur droit à la libre circulation des personnes avant la fin de la période de transition, ainsi que de certains membres de la famille qui pourront rejoindre un membre de leur famille après ladite période.

L'accord de retrait, qui est directement applicable, définit la procédure et les conditions d'obtention de ce statut et détermine également les droits qui en découlent. Les personnes physiques (ou morales) peuvent se prévaloir directement des dispositions contenues ou visées dans l'accord de retrait qui remplissent les conditions de l'effet direct en vertu du droit de l'Union. L'accord de retrait laisse aux Etats membres un certain nombre de choix quant à la procédure et aux conditions. En ce qui concerne le droit de séjour et les documents de séjour, ces choix sont inscrits dans cette loi.

Le projet de loi ajoute le chapitre *I*ter à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après la loi sur les étrangers), qui introduit cette nouvelle catégorie d'étrangers, à savoir les bénéficiaires de l'accord de retrait.

Ce chapitre complète la deuxième partie de l'accord de retrait et ne prévoit que des dispositions pour autant qu'elles sont nécessaires à la mise en œuvre de l'accord de retrait. Les dispositions pertinentes du chapitre I et *I*bis du titre II de la loi sur les étrangers, applicables aux citoyens de l'Union, leur sont applicables pour autant qu'ils sont conformes aux dispositions de l'accord de retrait qui ont un effet direct et sauf dispositions contraires prévues dans l'accord de retrait. De même, les chapitres I et I/I de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, leur sont applicables pour autant que l'accord de retrait ou la présente loi n'y déroge pas explicitement.

Les dispositions du nouveau chapitre *I*ter s'appliquent uniquement aux bénéficiaires de l'accord de retrait qui ont exercé leur droit de

Wat België betreft, gaat het om onderdanen van het Verenigd Koninkrijk en hun familieleden die voor het einde van de overgangperiode hun recht op vrij verkeer van personen hebben uitgeoefend, alsook om welbepaalde familieleden die na de overgangperiode hun familielid nog kunnen vervoegen.

Het terugtrekkingsakkoord, dat rechtstreeks van toepassing is, voorziet de procedure en de voorwaarden voor het bekomen van deze status en bepaalt ook de rechten die eruit voortvloeien. Natuurlijke personen (of rechtspersonen) kunnen zich met nadere woorden rechtstreeks beroepen op de in het terugtrekkingsakkoord opgenomen of bedoelde bepalingen die voldoen aan de voorwaarden voor rechtstreekse werking krachtens het recht van de Unie. Het terugtrekkingsakkoord laat wat de procedure en de voorwaarden betreft een aantal keuzes toe aan de lidstaten. Wat het verblijfsrecht en de verblijfsdocumenten betreft, worden deze keuzes in deze wet genomen.

Het ontwerp van wet, voegt het hoofdstuk *I*ter toe aan de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna de Vreemdelingenwet), waarbij deze nieuwe categorie vreemdelingen wordt ingevoegd, zijnde de begunstigden van het terugtrekkingsakkoord.

Dit hoofdstuk vult Deel Twee van het terugtrekkingsakkoord als het ware aan en voorziet enkel bepalingen voor zover deze nodig zijn voor het uitvoeren van het terugtrekkingsakkoord. De relevante bepalingen uit hoofdstuk I en *I*bis van titel II van de Vreemdelingenwet die op Unieburgers van toepassing zijn, zijn ook op de begunstigden van het terugtrekkingsakkoord van toepassing voor zover deze overeenkomen met de bepalingen die rechtstreekse toepassing hebben van het terugtrekkingsakkoord en het terugtrekkingsakkoord geen andersluidende bepalingen voorziet. De voorwaarden en procedures uiteengezet in deze hoofdstukken en verder uitgewerkt in hoofdstuk I en I/I van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen zijn op hen van toepassing voor zover er niet uitdrukkelijk van wordt afgeweken in deze wet en het terugtrekkingsakkoord

De bepalingen uit het nieuwe hoofdstuk *I*ter zijn enkel van toepassing op begunstigden van het terugtrekkingsakkoord die in België hun recht op

<p>séjour ou leur droit de travailleur frontalier en Belgique ou aux membres de la famille d'un bénéficiaire qui, conformément à l'accord de retrait, ont le droit de rejoindre ce membre de la famille après la période de transition. Ce chapitre ne s'applique pas aux bénéficiaires de l'accord de retrait qui ont obtenu leur statut dans un autre Etat membre.</p> <p>Par ailleurs, il convient de noter qu'en Belgique le délai d'introduction de la demande visé dans l'accord de retrait a été fixé au 31 décembre 2021.</p> <p>Au cours de la période visée au paragraphe 3, tous les droits prévus dans la deuxième partie de l'accord sont réputés s'appliquer aux ressortissants du Royaume-Uni, aux membres de leur famille et aux autres personnes séjournant dans l'Etat d'accueil, dans les conditions de l'accord de retrait et sous réserve des restrictions énoncées à l'article 20 de cet accord.</p>	<p>verblijf of hun recht als grensarbeiders hebben uitgeoefend of op familieleden van een begunstigde die overeenkomstig het terugtrekkingsakkoord het recht hebben dit familielid na de overgangperiode te vervoegen. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op begunstigten van het terugtrekkingsakkoord die in een andere lidstaat hun status hebben verkregen.</p> <p>Tot slot wordt er opgemerkt dat België de termijn van de in het terugtrekkingsakkoord bedoelde aanvraagperiode heeft vastgelegd op 31 december 2021, tijdens deze periode worden alle rechten waarin deel 2 van het akkoord voorziet, geacht van toepassing te zijn op onderdanen van het Verenigd Koninkrijk en hun familieleden en andere personen die in het gastland verblijven, overeenkomstig de voorwaarden van het terugtrekkingsakkoord en behoudens de beperkingen vermeld in artikel 20 van dit akkoord.</p>
2. COMMENTAIRE DES ARTICLES	2. ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR
<u>Article 1^{er}</u>	<u>Artikel 1</u>
Cet article précise que le projet de loi relève de l'article 74 de la Constitution.	Dit artikel verduidelijkt dat het ontwerp van wet voortvloeit uit artikel 74 van de Grondwet.
<u>Article 2</u>	<u>Artikel 2</u>
La présente loi prévoit la mise en œuvre partielle de l'accord de retrait. Cet accord sur le retrait est directement applicable, mais il prévoit également un certain nombre de choix que les Etats membres peuvent faire, qui pour la Belgique sont pris en vertu de cette loi. L'accord de retrait est entré en vigueur lors de la sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne, le 31 janvier 2020 à minuit. À partir de ce moment, le Royaume-Uni n'était plus un État membre de l'Union européenne, mais un pays tiers. L'accord de retrait permet d'assurer un retrait ordonné du Royaume-Uni de l'Union et porte entre autres sur les droits des citoyens. L'entrée en vigueur de l'accord de retrait marque la fin du délai visé à l'article 50 du TUE et le début d'une période de transition allant jusqu'au 31 décembre 2020. Cette période de transition, prévue dans l'accord de retrait, vise à accorder plus de temps aux citoyens (et aux entreprises) pour qu'ils puissent s'adapter.	De huidige wet voorziet in een gedeeltelijke uitvoering van het terugtrekkingsakkoord. Dit terugtrekkingsakkoord heeft rechtstreekse werking maar voorziet ook in een aantal keuzes voor de lidstaten, welke voor België door middel van deze wet worden genomen. Het terugtrekkingsakkoord trad in werking op het moment dat het Verenigd Koninkrijk de Europese Unie verliet, op 31 januari 2020 om middernacht. Vanaf dat moment was het Verenigd Koninkrijk geen EU-lidstaat meer, maar wel een derde land. Het terugtrekkingsakkoord garandeert een ordelijke terugtrekking en gaat onder andere in op de rechten van burgers. Met de inwerkingtreding van het terugtrekkingsakkoord komt er een einde aan de in artikel 50 VEU beschreven periode en begint er een overgangperiode die duurt tot en met 31 december 2020. Deze overgangperiode, die is vastgelegd in het terugtrekkingsakkoord, dient om burgers (en bedrijven) meer tijd te geven om zich aan te passen.
<u>Article 3</u>	<u>Artikel 3</u>

<p>L'article 3 prévoit une exception à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 14 mars 1968 abrogeant les lois relatives aux taxes de séjour des étrangers, coordonnées le 12 octobre 1953. Ce dernier article prévoit que les communes sont autorisées à percevoir des rétributions destinées à recouvrir les frais administratifs, chaque fois qu'elles délivrent, renouvellent, prorogent ou remplacent le titre de séjour d'un étranger.</p> <p>Les mots « permis de séjour » sont remplacés par les mots « titres de séjour ou documents de séjour », conformément à la législation sur les étrangers.</p> <p>L'accord de retrait prévoit à l'article 18, paragraphe 1^{er}, point h) que les bénéficiaires de l'accord de retrait qui avaient déjà obtenu un permis de séjour permanent et étaient déjà titulaires d'un document de séjour valide confirmant ce droit doivent pouvoir obtenir gratuitement le nouveau document de séjour destiné aux bénéficiaires de l'accord de retrait (à condition qu'ils suivent la procédure ordinaire et non la procédure d'urgence).</p> <p>Cette exception est dès lors confirmée dans la loi du 14 mars 1968. En outre, si à l'avenir il y a lieu de prévoir d'autres exceptions, la présente modification habilite le Roi à les déterminer par le biais d'un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.</p>	<p>Artikel 3 voorziet in een uitzondering op de regel voorzien in artikel 2, § 1, van de wet van 14 maart 1968 tot opheffing van de wetten betreffende de verblijfsbelasting voor vreemdelingen, gecoördineerd op 12 oktober 1953. Dit laatste artikel bepaalt dat de gemeenten gemachtigd zijn de retributies te innen die bestemd zijn tot dekking van de administratieve kosten telkens zij een verblijfsvergunning van een vreemdeling afleveren, vernieuwen, verlengen of vervangen.</p> <p>Het woord verblijfsvergunning wordt aangepast naar verblijfstitels of verblijfsdocumenten, in overeenstemming met de vreemdelingenwetgeving.</p> <p>Het terugtrekkingsakkoord voorziet in artikel 18, eerste lid, punt h), dat begunstigden van het terugtrekkingsakkoord die reeds een duurzaam verblijf hadden bekomen en reeds in het bezit waren van een geldig verblijfsdocument waarin dit recht werd bevestigd, kosteloos het nieuwe verblijfsdocument voor begunstigden van het terugtrekkingsakkoord moeten kunnen verkrijgen (voor zover zij hiertoe de gewone procedure volgen en niet de spoedprocedure).</p> <p>Deze uitzondering wordt bevestigd in de wet van 14 maart 1968. Daarenboven voorziet de huidige wijziging dat de Koning de machtiging krijgt om, indien het in de toekomst nodig blijkt om andere uitzonderingen te voorzien, deze te bepalen bij een in Ministerraad overlegd besluit.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Article 4</u></p> <p>L'article 1^{er} de la loi sur les étrangers énonce les définitions applicables à l'ensemble de la loi. Ces définitions générales sont complétées par les termes « accord sur le retrait » et « bénéficiaire de l'accord de retrait », qui ont été définis conformément à l'accord.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Artikel 4</u></p> <p>Artikel 1 van de Vreemdelingenwet somt de definities op die van toepassing zijn voor de gehele wet. Deze algemene definities worden aangevuld met de begrippen "terugtrekkingsakkoord" en "begunstigde van het terugtrekkingsakkoord", die in overeenstemming met het akkoord werden gedefinieerd.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Article 5</u></p> <p>Le présent article ajoute un nouveau chapitre au titre II de la loi sur les étrangers et concerne une nouvelle catégorie d'étrangers à laquelle s'appliquent des dispositions complémentaires et dérogatoires.</p> <p>Cette catégorie, qui résulte du retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne, comprend les bénéficiaires de l'accord de retrait.</p> <p>Le champ d'application personnel de la deuxième partie de l'accord de retrait (Droits des citoyens), sans préjudice du titre III de la même partie</p>	<p style="text-align: center;"><u>Artikel 5</u></p> <p>Dit artikel voegt een nieuw hoofdstuk toe aan titel II van de Vreemdelingenwet en heeft betrekking op een nieuwe categorie van vreemdelingen waarop aanvullende en afwijkende bepalingen van toepassing zijn.</p> <p>Deze categorie is het gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie en omvat de begunstigden van het terugtrekkingsakkoord.</p> <p>De personele werkingssfeer van Deel Twee van het terugtrekkingsakkoord (Rechten van de Burgers), onverminderd titel III van ditzelfde deel</p>

<p>(Coordination des systèmes de sécurité sociale), est défini à l'article 10 de l'accord de retrait et comprend tant les citoyens de l'Union que les ressortissants du Royaume-Uni qui, conformément au droit de l'Union, ont exercé, avant la fin de la période de transition, leur droit de séjour respectivement au Royaume-Uni ou dans un Etat membre et qui continuent d'y résider par la suite, ou ont exercé leur droit en tant que travailleurs frontaliers et qui continuent de le faire par la suite. Les membres de la famille et les partenaires visés dans cet article sont également bénéficiaires de l'accord de retrait.</p>	<p>(Coördinatie van de sociale zekerheidsstelsels), wordt omschreven in artikel 10 van dit terugtrekkingsakkoord en omvat zowel Unieburgers als onderdanen van het Verenigd Koninkrijk die overeenkomstig het recht van de Unie voor het eind van de overgangperiode respectievelijk in het Verenigd Koninkrijk dan wel in een lidstaat hun recht op verblijf hebben uitgeoefend en daarna hun verblijf daar voortzetten, of hun recht als grensarbeider hebben uitgeoefend en daar nadien mee doorgaan. Ook de in dat artikel bepaalde familieleden en partners zijn begunstigden van het terugtrekkingsakkoord.</p>
<p>Les membres de la famille d'un bénéficiaire de l'accord suivants peuvent introduire une demande après la fin de la période de transition:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les membres de la famille directement liés à un bénéficiaire de l'accord qui résidaient en dehors de l'État d'accueil avant la fin de la période de transition, pour autant que le lien de famille existait déjà avant la fin de la période de transition et qu'ils remplissent les conditions énoncées à l'article 2, point 2), de la directive 2004/38/CE au moment où ils cherchent à obtenir un droit de séjour ; - Les enfants nés d'au moins un bénéficiaire de l'accord ou qui ont été adoptés légalement par un bénéficiaire de l'accord après la fin de la période de transition et dont l'adoption a été reconnue en droit belge, au sein ou en dehors de la Belgique, pour autant qu'ils remplissent les conditions énoncées à l'article 2, point 2) c), de la directive 2004/38/CE au moment où ils cherchent à obtenir un droit de séjour ; - le partenaire avec lequel le bénéficiaire de l'accord de retrait a une relation durable, dûment attestée, pour autant que la relation soit durable avant la fin de la période de transition et qu'elle se poursuive au moment où le partenaire cherche à obtenir un droit de séjour au titre de la présente partie. 	<p>De volgende familieleden van een begunstigde van het terugtrekkingsakkoord kunnen een aanvraag indienen na het einde van de overgangperiode:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rechtstreekse verwanten van een begunstigde van het terugtrekkingsakkoord die voor het eind van de overgangperiode buiten België verbleven, mits de band reeds voor het einde van de overgangperiode bestond en zij op het moment van het indienen van de aanvraag voldoen aan de in artikel 2, punt 2, van Richtlijn 2004/38/EG vermelde voorwaarden; - kinderen geboren of wettelijk geadopteerd in dan wel buiten België na het einde van de overgangperiode door een begunstigde van het terugtrekkingsakkoord mits zij voldoen aan de in artikel 2, punt 2), onder c), van Richtlijn 2004/38/EG vermelde voorwaarden; - de partner met wie de begunstigde van het terugtrekkingsakkoord een deugdelijk bewezen duurzame relatie heeft, wanneer die partner voor het eind van de overgangperiode buiten het gastland woonachtig was, mits die relatie al voor het eind van de overgangperiode duurzaam was en op het tijdstip waarop de partner op grond van dit deel een verblijfsvergunning vraagt, voortduurt.
<p>Les dispositions du nouveau chapitre <i>I</i>ter s'appliquent uniquement aux bénéficiaires de l'accord de retrait qui ont exercé leur droit de séjour ou leur droit de travailleur frontalier en Belgique ou aux membres de la famille d'un bénéficiaire qui, conformément à l'accord de retrait, ont le droit de rejoindre ce bénéficiaire de l'accord après la période de transition. Ce chapitre ne s'applique pas aux bénéficiaires de</p>	<p>De bepalingen uit het nieuwe hoofdstuk <i>I</i>ter zijn enkel van toepassing op begunstigden van het terugtrekkingsakkoord die in België hun recht op verblijf of hun recht als grensarbeiders hebben uitgeoefend of op familieleden van een begunstigde die overeenkomstig het terugtrekkingsakkoord het recht hebben dit familielid na de overgangperiode te vervoegen. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op begunstigden van het terugtrekkingsakkoord die</p>

l'accord de retrait qui ont obtenu leur statut dans un autre Etat membre.	in een andere lidstaat hun status hebben verkregen.
<u>Article 6</u>	<u>Artikel 6</u>
Les personnes physiques (ou morales) peuvent se prévaloir directement des dispositions contenues ou visées dans l'accord de retrait qui remplissent les conditions de l'effet direct en vertu du droit de l'Union.	Natuurlijke personen (of rechtspersonen) kunnen zich rechtstreeks beroepen op de in het terugtrekkingsakkoord opgenomen of bedoelde bepalingen die voldoen aan de voorwaarden voor rechtstreekse werking krachtens het recht van de Unie.
Les articles 13 à 17, 20, alinéa 1 ^{er} , 3 et 4 et 21 de l'accord de retrait sont directement applicables au bénéficiaire de l'accord de retrait. Ces dispositions correspondent aux dispositions pertinentes du chapitre I et Ibis du titre II de la loi sur les étrangers qui leur sont applicables, sauf dispositions contraaires prévues dans l'accord de retrait. Les conditions et procédures fixées par ces chapitres et le chapitre I et I/I de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, leur sont applicables pour autant que l'accord de retrait ou cette loi n'y déroge pas explicitement.	De artikelen 13 tot en met 17, 20 eerste, derde en vierde lid en 21, van het terugtrekkingsakkoord, zijn rechtstreeks van toepassing op de begunstigde van het terugtrekkingsakkoord. Deze bepalingen komen overeen met de relevante bepalingen uit hoofdstuk I en Ibis van titel II van de Vreemdelingenwet die op hen van toepassing zijn voor zover het terugtrekkingsakkoord geen andersluidende bepalingen voorziet. De voorwaarden en procedures uiteengezet in deze hoofdstukken en verder uitgewerkt in hoofdstuk I en I/I van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen zijn op hen van toepassing voor zover er niet uitdrukkelijk van wordt afgeweken in deze wet en het terugtrekkingsakkoord.
Les chapitres précités concernent le droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres et s'inscrivent dans le cadre de la transposition de la Directive 2004/38/CE.	Voormelde hoofdstukken hebben betrekking op het recht van vrij verkeer, het verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden en kaderen in de omzetting van Richtlijn 2004/38/EG.
Le paragraphe 1er stipule que les dispositions de ces chapitres concernant le long séjour, le séjour permanent et la fin de séjour sont applicables aux bénéficiaires de l'accord pour autant que la présente loi ou l'accord de retrait ne prévoient pas d'autres règles.	Paragraaf 1 bepaalt dat de bepalingen van deze hoofdstukken inzake lang verblijf, duurzaam verblijf en het beëindigen van het verblijf van toepassing zijn op begunstigten van het terugtrekkingsakkoord voor zover deze wet of het terugtrekkingsakkoord geen andersluidende bepaling voorziet.
Par exemple, l'article 42quinquies, § 7, de la loi sur les étrangers dispose qu'une fois acquis, le droit de séjour permanent ne se perd que par des absences du Royaume d'une durée supérieure à deux ans consécutifs.	Zo stelt bijvoorbeeld artikel 42quinquies, § 7, van de Vreemdelingenwet dat wanneer een duurzaam recht op verblijf werd verkregen, het slechts kan worden verloren door een afwezigheid van meer dan twee achtereenvolgende jaren uit het Rijk.
L'article 15, paragraphe 3, de l'accord de retrait précise toutefois que ce droit de séjour permanent ne peut être perdu qu'en raison d'une absence de plus de cinq années consécutives de l'Etat membre d'accueil.	Artikel 15, derde lid, van het terugtrekkingsakkoord stelt echter dat dit duurzaam verblijfsrecht slechts kan worden verloren door een afwezigheid van meer dan vijf achtereenvolgende jaren uit het gastland.

Par conséquent, c'est la disposition de l'accord de retrait qui, par dérogation aux dispositions des chapitres I et Ibis du titre II de la loi sur les étrangers, s'appliquera aux bénéficiaires de cet accord sur le retrait. Les autres dispositions concernant l'obtention d'un droit permanent leur sont applicables.	Het is dan ook de bepaling van het terugtrekkingsakkoord die, in afwijking van de bepalingen uit hoofdstuk I en Ibis van titel II van de Vreemdelingenwet, van toepassing zal zijn op de begunstigden van dit terugtrekkingsakkoord. De overige bepalingen in verband met het bekomen van een duurzaam verblijf zijn op hen van toepassing.
Les articles 42bis à 46bis de la loi concernant la fin du séjour sont applicables aux bénéficiaires de l'accord pour autant que l'accord de retrait n'y déroge pas. L'article 20, alinéa 2 de l'accord de retrait prévoit que le comportement d'un bénéficiaires de l'accord de retrait, lorsque ce comportement s'est produit après la fin de la période de transition, peut constituer un motif de restriction du droit de séjour dans l'État d'accueil ou du droit d'entrée dans l'État de travail conformément à la législation nationale.	De artikelen 42bis tot 46bis van de wet in verband met het beëindigen van het verblijf zijn van toepassing op de begunstigden van het terugtrekkingsakkoord voor zover dit akkoord hier niet van afwijkt. Zo stelt artikel 20, tweede lid van het terugtrekkingsakkoord dat het gedrag van een begunstigde van het terugtrekkingsakkoord, wanneer dat gedrag zich na het eind van de overgangsperiode voordeed, gronden opleveren voor een beperking van het recht van verblijf door het gastland of van het recht van binnenkomst in het land van beroepsactiviteit overeenkomstig nationaal recht.
Par ailleurs, l'article 18, paragraphe 3, de l'accord de retrait, stipule que les droits susmentionnés dont bénéficient les bénéficiaires de l'accord de retrait sont réputés s'appliquer dans l'attente d'une décision finale, y compris en cas de recours juridictionnel contre un rejet de la demande. Le recours contre un refus de la demande est donc suspensif.	Verder wordt er gewezen op artikel 18, derde lid, van het terugtrekkingsakkoord dat stelt dat bovenstaande rechten die de begunstigden van het terugtrekkingsakkoord genieten, geacht worden van toepassing te zijn in afwachting van een eindbeslissing, en dit ook in het geval een rechtsmiddel tegen een afwijzing van de aanvraag werd ingediend. Het beroep tegen een weigering van de aanvraag is bijgevolg schorsend.
Conformément à l'article 20, paragraphe 1 ^{er} , de l'accord de retrait, le recours contre une décision fondée sur un comportement qui s'est produit avant la fin de la période de transition est également suspensif. Si le comportement s'est produit après la fin de la période de transition, conformément à l'article 20, paragraphe 2, de l'accord de retrait, ce n'est pas le cas.	Overeenkomstig artikel 20, eerste lid, van het terugtrekkingsakkoord is ook het beroep ingediend tegen een beslissing op basis van gedrag dat zich voordeed voor het eind van de overgangsperiode, schorsend. Indien het gedrag zich na het einde van de overgangsperiode zich voordeed, is dit overeenkomstig artikel 20, tweede lid, van het terugtrekkingsakkoord niet het geval.
L'article 18, paragraphe 1 ^{er} , de l'accord de retrait prévoit que l'Etat membre d'accueil peut exiger des ressortissants du Royaume-Uni, des membres de leur famille et des autres personnes qui résident sur son territoire dans les conditions énoncées au titre II de la deuxième partie de l'accord de retrait, qu'ils demandent un nouveau statut de séjour . De même, les personnes qui répondent aux conditions énoncées à l'article 10 mais qui ne sont pas encore titulaires d'un titre de séjour ou les membres de la famille d'un bénéficiaire qui, conformément à l'accord de retrait, ont le droit de rejoindre ce membre de la famille après la période de transition, sont tenus d'introduire une demande de séjour en tant que	Artikel 18, eerste lid, van het terugtrekkingsakkoord stelt dat het gastland de onderdanen van het Verenigd Koninkrijk, hun respectieve familieleden en andere personen die overeenkomstig de in titel II van Deel Twee van het terugtrekkingsakkoord vermelde voorwaarden op zijn grondgebied verblijven, kan verplichten tot het aanvragen van een nieuwe verblijfsstatus. Ook de personen die de in artikel 10 vermelde voorwaarden vervullen maar nog geen verblijfstitel hebben of familieleden van een begunstigde die overeenkomstig het terugtrekkingsakkoord het recht hebben dit familielid na de overgangsperiode te vervoegen, zijn verplicht een aanvraag in te dienen voor een

bénéficiaire de l'accord de retrait. Enfin, les travailleurs frontaliers qui étaient déjà actifs en Belgique avant la fin de la période de transition sont également tenus d'introduire une demande pour un document indiquant les droits des travailleurs frontaliers.	verblijfsstatus als begunstigde van het terugtrekkingsakkoord. Tenslotte worden ook grensarbeiders die reeds voor het einde van de overgangsperiode in België actief waren verplicht een document tot vaststelling van de rechten van grensarbeiders, aan te vragen.
Le législateur a opté pour une demande obligatoire d'un (nouveau) statut de séjour ou d'un document pour petit trafic frontalier afin de pouvoir déterminer clairement les différentes catégories.	De wetgever heeft voor een verplichte aanvraag van een (nieuwe) verblijfsstatus of document voor klein grensverkeer gekozen om zo de verschillende categorieën duidelijk in kaart te kunnen brengen.
Le paragraphe 3 fixe le délai dans lequel la demande doit être introduite. Celle-ci doit être introduite au plus tard le 31 décembre 2021. Ceci est conforme à l'accord de retrait, qui prévoit une période supplémentaire d'au moins six mois après la fin de la période de transition pour introduire la demande. Cette période de transition prendra fin le 31 décembre 2020, comme le prévoit l'article 126 de l'accord de retrait. Par conséquent, la demande doit, en principe, être introduite avant le 31 décembre 2021.	Paragraaf 3 legt de termijn waarbinnen de aanvraag dient te worden ingediend vast. Deze moet ten laatste ingediend worden op 31 december 2021. Dit is in overeenstemming met het terugtrekkingsakkoord dat een bijkomende periode van minstens zes maanden na het eind van de overgangsperiode voorziet om de aanvraag in te dienen. Deze overgangsperiode eindigt op 31 december 2020 zoals bepaald in artikel 126 van het terugtrekkingsakkoord, waardoor de aanvraag in principe ingediend dient te worden vóór 31 december 2021.
Le délai imparti pour introduire la demande est de trois mois pour les personnes qui ont le droit de commencer leur séjour après la fin de la période de transition conformément à ce chapitre.	De termijn voor het indienen van hun aanvraag wordt vastgelegd op drie maanden voor personen die het recht hebben hun verblijf overeenkomstig dit hoofdstuk aan te vangen na het eind van de overgangsperiode.
Au cours de la période visée au paragraphe 3, tous les droits prévus dans la deuxième partie de l'accord sont réputés s'appliquer aux ressortissants du Royaume-Uni, aux membres de leur famille et aux autres personnes séjournant dans l'Etat d'accueil, dans les conditions de l'accord de retrait et sous réserve des restrictions énoncées à l'article 20 de cet accord.	Tijdens de in paragraaf 3 bedoelde periode worden alle rechten waarin deel 2 van het akkoord voorziet, geacht van toepassing te zijn op onderdanen van het Verenigd Koninkrijk en hun familieleden en andere personen die in het gastland verblijven, overeenkomstig de voorwaarden van het terugtrekkingsakkoord en behoudens de beperkingen vermeld in artikel 20 van dit akkoord.
Par ailleurs, l'accord de retrait prévoit que le délai imparti pour introduire la demande est automatiquement prolongé d'un an si l'Union l'a notifié au Royaume-Uni ou si le Royaume-Uni a notifié à l'Union que des problèmes techniques empêchent l'Etat d'accueil d'enregistrer la demande ou de délivrer l'attestation du dépôt de la demande.	Het terugtrekkingsakkoord voorziet bovendien dat de uiterste termijn voor de indiening van de aanvraag automatisch met één jaar wordt verlengd wanneer de Unie het Verenigd Koninkrijk of het Verenigd Koninkrijk de Unie ervan in kennis heeft gesteld dat het gastland door technische problemen ervan wordt weerhouden de aanvraag te registreren of de verklaring dat de aanvraag is ingediend af te geven.
Le fait de ne pas introduire la demande dans les délais impartis n'entraîne pas automatiquement le rejet de la demande. Si les intéressés ne respectent pas les délais impartis pour l'introduction de la demande, toutes les circonstances et les raisons du non-respect de ce délai seront évaluées et les intéressés seront autorisés à introduire une demande dans un délai supplémentaire raisonnable s'il existe des motifs raisonnables qui justifient le non-respect du délai initial.	Het niet tijdig indienen van de aanvraag leidt niet automatisch tot het afwijzen van de aanvraag. Wanneer de betrokken personen de uiterste termijn voor het indienen van de aanvraag niet in acht nemen, zullen alle omstandigheden waaronder en redenen waarom de uiterste termijn niet in acht is genomen, beoordeeld worden en zullen de betrokken personen een redelijke aanvullende termijn voor het indienen van een aanvraag worden geboden, wanneer er

	voor het niet in acht nemen van de uiterste termijn redelijke gronden zijn.
Le paragraphe 4 prévoit un contrôle systématique des antécédents criminels et en matière de sécurité dans le seul but de vérifier si les restrictions énoncées à l'article 20 de l'accord de retrait s'appliquent, comme le prévoit l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point p), de l'accord de retrait.	Paragraaf 4 voorziet een systematische controle van strafrechtelijke antecedenten en een veiligheidscontrole met als enig doel na te gaan of de in artikel 20 van het terugtrekkingsakkoord vermelde beperkingen eventueel van toepassing zijn, zoals voorzien in artikel 18, eerste lid, onder p), van het terugtrekkingsakkoord.
Le paragraphe 5 transpose l'article 20 de l'accord de retrait, qui prévoit que le comportement des ressortissants du Royaume-Uni, des membres de leur famille et des autres personnes qui exercent des droits en vertu de ce titre peut constituer un motif de restriction du droit de séjour dans l'Etat d'accueil ou du droit d'entrée dans l'Etat de travail.	Paragraaf 5 zet artikel 20 van het terugtrekkingsakkoord om, dat voorziet dat het gedrag van onderdanen van het Verenigd Koninkrijk, hun familieleden en andere personen die rechten uit hoofde van deze titel uitoefenen gronden kan opleveren voor een beperking van het recht van verblijf door het gastland of van het recht van binnenkomst in het land van beroepsactiviteit.
En cas d'abus ou de fraude, l'article 74/20 de la loi sur les étrangers s'applique.	In geval van misbruik of fraude is artikel 74/20 van de Vreemdelingenwet van toepassing.
Le paragraphe 6 précise les documents que doivent produire les personnes qui n'ont pas encore obtenu de titre de séjour en Belgique. L'article 18, paragraphe 1 ^{er} , de l'accord de retrait prévoit en effet la possibilité de demander que certains documents soient produits à l'appui de leur demande.	Paragraaf 6 specificeert de documenten die diegenen die nog geen verblijfstitel in België hadden bekomen, moeten voorleggen. Artikel 18, eerste lid, van het terugtrekkingsakkoord voorziet immers de mogelijkheid om te vragen bepaalde documenten ter staving van hun aanvraag voor te leggen.
Les ressortissants du Royaume-Uni qui avaient déjà exercé leur droit de séjour avant la fin de la période de transition mais qui n'avaient pas encore obtenu de titre de séjour doivent produire les documents visés à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point k), de l'accord de retrait à l'appui de leur demande.	De onderdanen van het Verenigd Koninkrijk die reeds gebruik hadden gemaakt van hun recht op verblijf voor het einde van de overgangsperiode maar nog geen verblijfstitel hadden bekomen, moeten de in artikel 18, eerste lid, punt k), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde documenten voorleggen ter staving van hun aanvraag.
Les membres de la famille de ressortissants du Royaume-Uni qui avaient déjà rejoint leur proche avant la fin de la période de transition mais qui n'avaient pas encore obtenu de titre de séjour doivent produire les documents visés à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point l, de l'accord de retrait à l'appui de leur demande.	De familieleden van onderdanen van het Verenigd Koninkrijk die reeds voor het einde van de overgangsperiode hun familielid hadden vervoegd maar nog geen verblijfstitel hadden bekomen, moeten de in artikel 18, eerste lid, punt l), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde documenten voorleggen ter staving van hun aanvraag.
Les membres de la famille d'un bénéficiaire de l'accord de retrait qui, après la fin de la période de transition prévue par l'accord de retrait, ont le droit de rejoindre leur proche, doivent produire les documents visés à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point m), de l'accord de retrait à l'appui de leur demande.	De familieleden van een begunstigde van het terugtrekkingsakkoord, die na het einde van de overgangsperiode op grond van het terugtrekkingsakkoord het recht hebben zich bij hun familielid te voegen, moeten de in artikel 18, eerste lid, punt m), van het terugtrekkingsakkoord bedoelde documenten voorleggen ter staving van hun aanvraag.
En vertu de l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , point q), de l'accord de retrait, le document attestant le statut doit comporter une déclaration affirmant qu'il a été délivré conformément à l'accord de retrait. Le Roi détermine le document à l'appui de la demande qui répondra aux conditions prévues	Overeenkomstig artikel 18, eerste lid, punt q), van het terugtrekkingsakkoord dient het document ter staving van de status een verklaring te bevatten dat het overeenkomstig het terugtrekkingsakkoord is afgegeven. De koning bepaalt het document ter staving van de

dans la décision d'exécution de la Commission du 21 février 2020, C(2020) 1114 final.	aanvraag dat zal voldoen aan de voorwaarden uit het uitvoeringsbesluit van de Commissie van 21 februari 2020, C(2020) 1114 final.
Le Roi détermine également le montant des coûts de production des documents à l'appui du séjour et du statut de travailleur frontalier. L'accord de retrait précise que le montant ne peut pas dépasser le montant exigé de ses propres citoyens pour la délivrance de documents similaires.	De Koning bepaalt ook het bedrag van de kosten voor het vervaardigen van de documenten, zowel ter staving van het verblijf als ter staving van de status als grensarbeider. Het terugtrekkingsakkoord specificeert dat het bedrag niet hoger mag liggen dan het bedrag dat gevraagd wordt voor de afgifte van soortgelijke documenten van eigen burgers.
Le paragraphe 8 prévoit que l'attestation d'enregistrement valable, la carte de séjour en tant que membre de la famille d'un citoyen de l'Union valable, le document attestant de la permanence du séjour valable et la carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union valable, délivrés aux ressortissants du Royaume-Uni ou un membre de sa famille, expirent automatiquement le 31 mars 2022.	Paragraaf 8 bepaalt dat de geldige verklaring van inschrijving, de geldige verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie, het geldig document ter staving van duurzaam verblijf en de geldige duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie afgeleverd aan een onderdaan van het Verenigd Koninkrijk of één van zijn familieleden automatisch vervalt op 31 maart 2022.
L'accord de retrait prévoit que les ressortissants du Royaume-Uni et les membres de leur famille peuvent, jusqu'à la fin de la période transitoire, jouir du droit à la libre circulation conformément au droit de l'Union. Après le 31 décembre 2020, ils ne pourront plus le faire, car ils ne sont plus citoyens de l'Union et l'accord de retrait ne protège le droit à la libre circulation que jusqu'au 31 décembre 2020. Les documents mentionnés dans cet article (cartes E, E+, F, F+) ne peuvent constituer que la preuve que les ressortissants du Royaume-Uni sont susceptibles de bénéficier de l'accord de retrait. Sur base d'une de ces cartes, ils ne peuvent plus invoquer les droits (de séjour) réservés aux citoyens de l'Union. Ce n'est qu'en introduisant une demande de statut de bénéficiaire de l'accord de retrait qu'ils peuvent garantir leurs droits de résidence pour l'avenir. Afin de faciliter la transition dans la pratique, le ressortissant du Royaume-Uni ou un membre de sa famille, titulaire d'une carte E, E+, F ou F+ peut continuer à utiliser cette carte dans la pratique en Belgique en attendant l'introduction de sa demande et la décision relative à cette demande.	Het terugtrekkingsakkoord bepaalt dat de onderdanen van het Verenigd Koninkrijk en hun familieleden tot het einde van de overgangsfase gebruik kunnen maken van het recht op vrij verkeer overeenkomstig het Unierecht. Na 31 december 2020 kunnen zij hier geen beroep meer op doen gezien zij geen Unieburgers meer zijn en het terugtrekkingsakkoord enkel tot 31 december 2020 het recht op vrij verkeer beschermt. De in dit artikel opgesomde documenten (E, E+, F, F+ kaarten) kunnen wat de onderdanen van het Verenigd Koninkrijk en hun familieleden betreft enkel nog het bewijs vormen dat zij waarschijnlijk begunstigde van het terugtrekkingsakkoord zijn. Zij kunnen op basis hiervan zich niet meer beroepen op de (verblijfs)rechten die voorbehouden zijn voor Unieburgers. Enkel door het indienen van een aanvraag voor een status van begunstigde van het terugtrekkingsakkoord kunnen zij hun verblijfsrechten voor de toekomst garanderen. Om de overgang in de praktijk te vergemakkelijken, kan de onderdaan van het Verenigd Koninkrijk of zijn familielid, houder van een E, E+, F of F+ kaart, deze kaart verder in de praktijk, in België, gebruiken in afwachting van het indienen van zijn aanvraag voor een status van begunstigde van het terugtrekkingsakkoord of de beslissing inzake deze aanvraag.
Cette possibilité sera limitée dans le temps et au 31 mars 2022 toutes ces cartes toujours valables expireront automatiquement. De cette manière, il y a suffisamment de temps pour prendre une décision sur toutes les demandes introduites pendant la période de demande et de délivrer le document de séjour pour bénéficiaires de l'accord de retrait. Après cette période, seuls le	Deze mogelijkheid wordt beperkt in de tijd en er wordt een datum vastgelegd waarop al deze geldige kaarten automatisch vervallen, deze wordt vastgelegd op 31 maart 2022. Op deze manier is er voldoende tijd om een beslissing te nemen over alle aanvragen die binnen de aanvraagperiode werden ingediend en het verblijfsdocument voor begunstigten van het

nouveau document de séjour des bénéficiaires de l'accord de retrait pourront être utilisés par les ressortissants du Royaume-Uni et les membres de leur famille.	terugtrekkingsakkoord af te leveren. Na deze periode kan enkel nog het nieuwe verblijfsdocument voor begunstigen van het terugtrekkingsakkoord door onderdanen van het Verenigd Koninkrijk en hun familieleden gebruikt worden.
<u>Article 7</u>	<u>Artikel 7</u>
Cet article prévoit l'entrée en vigueur immédiate de cette loi à la date de sa publication dans le Moniteur Belge.	Dit artikel bepaalt de onmiddellijke inwerkingtreding van deze wet op de datum van de publicatie in het Belgisch Staatsblad.
La Ministre de l'Intérieur,	De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. VERLINDEN

Le Secrétaire à l'Asile et la Migration,	De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
S. MAHDI	